Porównanie tłumaczeń Dzieje 2:41

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	ci wprawdzie więc z radością którzy przyjęli słowo jego zostali zanurzeni i zostali przyłączeni w dniu tym dusze jakby trzy tysiące
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Ci więc, którzy przyjęli jego słowo, zostali ochrzczeni i dodanych* zostało tego dnia około trzech tysięcy dusz.** ***[1)][2)][3)]
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	(Ci) więc, (którzy przyjęli) słowo jego, zostali zanurzeni* i zostały przyłączone w dniu owym dusze około trzy tysiące**.[* O chrzcie, zob. Dz 1:5*.] [** Składniej: "i w dniu owym zostało przyłączonych około trzech tysięcy dusz".]
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	(ci) wprawdzie więc z radością którzy przyjęli słowo jego zostali zanurzeni i zostali przyłączeni (w) dniu tym dusze jakby trzy tysiące

[1)] Dodanych do stu dwudziestu już stanowiących wspólnotę: <x>510 1:15</x>.
[2)] Zatem: (1) chrzczono tych, którzy uwierzyli dobrej nowinie; (2) ochrzczonych uważano za pozyskanych dla Kościoła.
[3)] <x>510 2:47</x>; <x>510 4:4</x>; <x>510 5:14</x>; <x>510 6:7</x>; <x>510 11:21</x>; <x>510 14:1</x>; <x>510 21:20</x>